

■ **Vertriebsbüros**

Baden-Württemberg ■ Hessen/Rheinland-Pfalz  
Nordbayern ■ Südbayern ■ Ostdeutschland ■ Österreich

# Technisches Datenblatt

Der Inhalt des Datenblattes wurde vom Hersteller übernommen.

■ **WEIDINGER GmbH**

Ringstraße 17  
82223 Eichenau  
Deutschland

■ **Geschäftsführer**

Pius Essig und Ruedi Ryser  
HRB 60470 München  
USt-IdNr.: DE 811262551

■ **Kontakt**

Telefon: +49 (0)8141 / 36 36 - 0  
Telefax: +49 (0)8141 / 36 36 - 155  
info@weidinger.eu ■ www.weidinger.eu



**SONOREX SUPER**  
**RK 102 H**

für wässrige Reinigungsflüssigkeiten  
for aqueous cleaning solutions  
pour solutions de nettoyage aqueuses

Funkentstört und mit CE-Kennzeichnung.  
RFI-proof and marked CE  
Déparasité et marque CE

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und DIN EN 46001  
Certified according to DIN EN ISO 9001 and DIN EN 46001  
Certifié selon DIN EN ISO 9001 et DIN EN 46001



RK 102 H

Anwendung: Dental-Bereich  
Application: dental line  
Application: appareil secteur dentaire

<b>RK 102 H:</b>	<b>Schwingwanne innen</b>	<b>Inner tank dimensions</b>	<b>Dimensions intérieures</b>
Inhalt:	<b>Abmessungen L x B x T</b>	<b>l x w x d</b>	<b>de la cuve L x l x p</b>
Arbeitsfüllmenge:	<b>240 x 140 x 100 mm</b> 3,0 Liter 2,0 Liter	<b>240 x 140 x 100 mm</b> Capacity: 3,0 litres Filling volume for cleaning: 2,0 litres	<b>240 x 140 x 100 mm</b> Contenu: 3,0 litres Remplissage nécessaire de travail: 2,0 litres
<b>Ausstattung</b>	140 W	<b>Features</b>	<b>Caractéristiques</b>
Heizung 30 - 80 °C, thermostatisch regelbar		Built-in heating 30 - 80 °C thermostatically adjustable	Chauffage incorporé 30 à 80 °C, réglage thermostatique
Schwingwanne:	Edelstahl 1.4301 hartverchromt	Tank: stainless steel AISI 304 hard chromium-plated	Cuve: acier inox chromage dûre
Ablauf:	Kugelhahn G 1/4, Seite rechts	Outlet: ball cock 1/4", right side	Vidange: robinet à boule 1/4", côté droite
Gehäuse tropfwassergeschützt:	Edelstahl 1.4301	Housing: stainless steel drip-proof	Boîtier: acier inox protégé contre les gouttes
Schutzgrad:	IP 32	Protection grade: IP 32	Degré de protection: IP 32
Griffe:	an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schaltuhr:	1 - 15 min und ∞	Timer: 1 - 15 min and ∞	Minuterie: 1 à 15 min et ∞
<b><u>Technische Daten</u></b>	<b>Schwingsystem:</b>	<b>Technical data</b>	<b>Spécificités techniques</b>
	<b>2 PZT-Großflächen-Schwing- systeme</b>	Transducers: <b>2 PZT-large area transducers</b>	Transducteurs: <b>2 PZT-trans-ducteurs à grande surface</b>
HF-Generator:	Überlastsicher, leistungskonstant	Generator: overload protected, constant power	Générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart:	Doppelhalbwellen	Operating mode: fullwave	Opération: plein onde
Betriebsfrequenz:	35 kHz, Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz - réglage automatique
HF-Dauer- Spitzenleistung:	2 x 240 W/Per.	Continuous HF-peak output max. 2 x 240 W/per.	Puissance de pointe continue de HF 2 x 240 watts/période
Stromaufnahme:	1,2 A	Current consumption	Consommation de courant
Netzanschluss:	230 V~, 50/60 Hz oder 115 V~, 50/60 Hz	Mains connection	Branchement sur le secteur
Ableitstrom:	< 0,5 mA	Leakage current	Courant de fuite
Netzkabel:	steckbar, 2 m lang, mit Eurosicherstecker	Power cable 2 m, pluggable, EURO-safety connector	Cable secteur, 2 m, enfichable, EURO fiche de sûreté

<b>Außenabmessungen</b> (ohne Griffe und Kugelhahn)	260×160×250 mm, L×B×H	<b>Exterior dimensions</b> l×w×h (without handles and ball cock)	<b>Dimensions extérieures</b> L×l×h (sans poignées et robinet à boule)
<b>Gewicht:</b>	<b>netto</b> 4,5 kg <b>brutto</b> 5,6 kg	<b>Weight</b> kg <b>net</b> <b>gross</b>	<b>Poids</b> kg <b>net</b> <b>brut</b>
<b>Verpackung</b>	355×255×305 mm L×B×H	<b>Cardboard box</b> l×w×h	<b>Boîte</b> L×l×h
<b>Statistische Warennummer</b> Gerät:	8479 8998	<b>Customs' tariff No.</b> Unit	<b>Tarif No.</b> Appareil
<b><u>Bestell-Nr./Code No./No. code</u></b>			
<b><u>Gerät:</u></b>			
<b>RK 102 H:</b>	230 V~ <b>303</b> 115 V~ <b>303-1</b>		
<b><u>Zubehör</u></b>		<b><u>Accessories</u></b>	
<b>Einhängerkorb K 3</b> 200×113×40 mm, Edelstahlfolie gelocht, Ø 4 mm	<b>353</b>	<b>Insert basket K 3</b> 200×113×40 mm, perforated s/s foil dia. 4 mm	<b>Panier d'insertion K 3</b> 200×113×40 mm, feuille acier inox perforée Ø 4 mm
<b>Einhängerkorb K 3 P</b> aus Kunststoff, gelocht innen 195×115×88 mm L×B×H	<b>111</b>	<b>Insert basket K 3 P</b> plastic, perforated int. 195×115×88 mm l×w×h	<b>Panier d'insertion K 3 P</b> perforé plastique int. 195×115×88 mm L×l×h
<b>Einhängewanne KW 3</b> ungelocht, Kunststoff, mit Deckel innen 195×115×88 mm L×B×T	<b>715</b>	<b>Insert tub KW 3</b> plastic, non-perforated, with lid int. 195×115×88 mm l×w×d	<b>Cuve d'insertion KW 3</b> plastique, non perforée, avec couvercle, int. 195×115×88 mm L×l×p
<b>Gerätehalter GH 1</b> aus Edelstahl, bis 1 kg belastbar, für Erlenmeyer-Kolben Ø 105 mm	<b>129</b>	<b>Utensil holder GH 1</b> stainless steel, max. load 1 kg, für Erlenmeyer flasks dia. 105 mm	<b>Porte-ustensile GH 1</b> acier inox, jusqu' à charge de 1 kg, pour fioles Erlenmeyer de 105 mm diamètre
<b>Löffelträger LT 102</b> aus Edelstahl für Dental-Abdrucklöffel	<b>371</b>	<b>Rack LT 102</b> stainless steel für impression trays,	<b>Porte-cuillères LT 102</b> acier inox pour des porte-empreintes,
<b>Deckel D 100</b> aus Edelstahl	<b>3003</b>	<b>Lid D 100</b> stainless steel	<b>Couvercle D 100</b> acier inox
<b><u>Für die Kleinteilereinigung:</u></b>		<b><u>For cleaning small parts:</u></b>	
<b>Lochdeckel DE 100</b> aus Edelstahl für 2 <b>Einsatzgefäße</b>	<b>3017</b>	<b>Positioning cover DE 100</b> stainless steel für 2 <b>beakers</b>	<b>Pour nettoyage des petites objets:</b> <b>Couvercle DE 100</b> acier inox, avec ouvertures pour réception de 2 <b>béchers</b>
<b>SD 06</b> Glas - 600 ml	<b>330</b>	<b>SD 06</b> glass - 600 ml	<b>SD 06</b> verre - 600 ml
<b>EB 05</b> Edelstahl - 600 ml	<b>340</b>	<b>EB 05</b> stainless steel - 600 ml	<b>EB 05</b> acier inox - 600 ml
<b>PD 06</b> Kunststoff - 600 ml	<b>299</b>	<b>PD 06</b> plastic - 600 ml	<b>PD 06</b> plastique - 600 ml
<b>Einsatzkörbe</b> , Siebgewebe passend in Einsatzgefäße		<b>Inset sieve basket</b> Fits into beakers	<b>Panier d'insertion</b> pour béchers
<b>KD 0</b> Edelstahl, Ø 75 mm	<b>370</b>	<b>KD 0</b> stainless steel, dia. 75 mm	<b>KD 0</b> acier inox, Ø 75 mm
<b>PD 04</b> Kunststoff, Ø 60 mm	<b>126</b>	<b>PD 04</b> plastic, dia. 60 mm	<b>PD 04</b> plastique, Ø 60 mm
<b>Achtung!</b> Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.	Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR	<b>Caution! Do not use combustible,</b> acidic cleaning agents or chemicals containing chloride ions like household cleaners. Do not place items on the tank bottom, neither baskets nor beakers.	<b>Attention! Ne pas utiliser des</b> détergents inflammables, acides ou des produits chimiques contenant des ions du chlorure comme des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve.

Technische Änderungen infolge Weiterentwicklung vorbehalten.  
Specifications subject to technical change without notice.  
Sous réserve de modifications techniques.